

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: OSAÜHING KÕNELEV TRUMM

registrikood: 10431830

tänava/talu nimi, Olevimägi 16

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10123

telefon: +372 6010816, +372 6411703, +372 53484993

faks: +372 6010816

e-posti aadress: margus@eksootika.ee

veebilehe aadress: www.eksootika.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Varud	12
Lisa 7 Materiaalne põhivara	13
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 9 Võlad tarnijatele	14
Lisa 10 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 11 Osakapital	15
Lisa 12 Müügitulu	15
Lisa 13 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	15
Lisa 14 Turustuskulud	16
Lisa 15 Üldhalduskulud	16
Lisa 16 Tööjõukulud	17
Lisa 17 Muud ärikulud	17
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	17
Lisa 19 Tulumaks	17
Lisa 20 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

Kõnelev Trumm OÜ on eksootilise sisustuse ning vabaajakaupade jae- ja hulgimüügiettevõtte. 2013.a. seisuga on avatud 8 kauplust ja 1 müügikoht ning hulgimüügiladu. Firmas töötab hetkel 37 töötajat ja 3 juhatuse liiget. Eesmärgiks on tutvustada eksootiliste maade kultuuri ja tavasid ning teenida antud tegevusega majanduslikku kasumit. Kõnelev Trumm OÜ toetab rahaliselt mitmeid Eesti Vabariigis toimuvaid idamaise muusikaga seotud üritusi ning osaleb aktiivselt erinevatel muusikaüritustel. Ettevõtte varustab mitmeid koole- ja õppeasutusi muusikainstrumentiga. Personalipoliitika on lähtunud pikaajaliste ning oma ala tundvate töötajate väljakoolitamisest ning nendele meeldiva ja sõbraliku töökeskkonna loomisest. Lähitulevikus on planeeritud kaupluste jätkuv arendus ja kaubavaliku laiendamine.

2012. a. olulisemateks sündmusteks olid:

- Kaupluste avamised Tallinna Magistrali keskuses, Pärnu Port Artur I keskuses, Jõhvi Jewe keskuses, Rakvere Põhjakeskuses
- Norde Centrumi kaupluse kolimine suuremale pinnale

Peamiseks tegevusvaldkonnaks on India, Indoneesia ja Egiptuse käsitöökaupade ja vesipiibutubaka import ning jae- ja hulgimüük Eesti Vabariigis. Peamisteks tootegruppideks on:

- Vesipiibud ja vesipiibutubakas
- Mööbel ja sisustuselemendid
- Erinevate rahvuste traditsioonilised muusikriistad
- Ehted ja aksessuaarid
- Viirukküünlad ja muud suveniirid

Suuremateks investeeringuteks 2012.a. olid:

- kaupluste kolimis- ja avamiskulud

Planeeritavad investeeringud 2013.a. on:

- Lao kolimine
- Telliskivi kaupluse kolimine

Kavandatud on jätkuv arendustegevus reklaami ja teeninduse vallas mis hõlmab klienditeenindajate ametialast koolitust ja peamiste tarbijagruppide väljaselgitamist.

Kõnelev Trumm OÜ keskmine töötajate arv majandusaastal oli 35 töötajat. 2012.aastal oli ettevõtte palgakulu 246 056 eurot, sh juhatuse töötasud 43 527 eurot.

Raamatupidamise aastaaruande koostamise perioodil olulisi sündmusi ei toimunud.

Suhtarvud:

Müügitulu suurenes võrreldes 2011.aastaga 193 tuhat eurot, +20 %.

Ärikasumimäär (puhaskasum/müügitulu*100) oli 2011.a -0,31 % ja 2012.a. 0,17 %.

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (käibevara/lühiajalised kohustused) oli 2011.a 16,27 % ja 2012.a. 9,98 %.

Varade puhaskasum (ROA – ärikasum/kogukapital*100%) oli 2011.a -0,55% ja 2012.a. 0,33 %.

Omakapitali rentaablus (ROE – ärikasum/omakapital*100%) oli 2011.a -0,55 % ja 2012.a. 0,37 %.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	139 006	129 849	2
Nõuded ja ettemaksed	29 537	38 815	3
Varud	379 133	375 276	6
Kokku käibevara	547 676	543 940	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	20 256	10 398	3
Materiaalne põhivara	7 484	15 372	7
Kokku põhivara	27 740	25 770	
Kokku varad	575 416	569 710	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	54 856	34 076	8
Kokku lühiajalised kohustused	54 856	34 076	
Kokku kohustused	54 856	34 076	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	11
Kohustuslik reservkapital	615	615	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	515 463	535 433	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 926	-2 970	
Kokku omakapital	520 560	535 634	
Kokku kohustused ja omakapital	575 416	569 710	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	1 138 684	945 407	12
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-533 713	-430 936	13
Brutokasum (-kahjum)	604 971	514 471	
Turustuskulud	-493 107	-443 074	14
Üldhalduskulud	-97 439	-70 712	15
Muud äritulud	1 565	564	
Muud ärikulud	-9 621	-1 142	17
Ärikasum (kahjum)	6 369	107	
Finantstulud ja -kulud	76	113	18
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	6 445	220	
Tulumaks	-4 519	-3 190	19
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 926	-2 970	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	6 369	107	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	7 977	8 650	7
Muud korrigeerimised	1 435	0	
Kokku korrigeerimised	9 412	8 650	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-580	45 903	
Varude muutus	-3 858	-13 553	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	20 781	4 815	
Laekunud intressid	76	113	
Makstud ettevõtte tulumaks	-4 519	-3 190	19
Kokku rahavood äritegevusest	27 681	42 845	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-1 524	-3 316	7
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 524	-3 316	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-17 000	-12 000	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-17 000	-12 000	
Kokku rahavood	9 157	27 529	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	129 849	102 320	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	9 157	27 529	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	139 006	129 849	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	615	547 437	550 608
Vigade parandamise mõju			-4	-4
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	2 556	615	547 433	550 604
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-2 970	-2 970
Makstud dividendid			-12 000	-12 000
31.12.2011	2 556	615	532 463	535 634
Aruandeaasta kasum (kahjum)			1 926	1 926
Makstud dividendid			-17 000	-17 000
31.12.2012	2 556	615	517 389	520 560

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Kõnelev Trumm OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Aruanne on koostatud eurodes.

Vigade korrigeerimine

2011. aasta majandusaasta aruandes kajastati ekslikult lühiajaliste nõuete all 10 398 € ulatuses ettevõtte poolt tasutud rendipindade tagatisrahasid, mis kuuluvad ettevõttele tagastamisele rendilepingu lõppedes, seega prognoositavalt peale viit aastat.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded kajastatakse muudeks ärikuludeks. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglasel väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevaid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtuvalt kajastatakse materiaalse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 700 € ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muudmittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutused, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kuludesse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised: Transpordivahendid 20%

Arvutid ja arvutisüsteemid 20%

Masinad ja seadmed 20%

Muu materiaalne põhivara 20%

Piiramatult kasutusele võetud objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita. Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikkust eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvates maha hinnangulise kulumi.

Amortisatsiooni arvutamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt planeeritud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel „müügiootel põhivaraks“. Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kestva väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitud kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetava väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leetakse laetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodil kuluna. Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Müügiootel põhivara

Müügiootel põhivarana kajastatakse bilansis selliseid materiaalse ja immateriaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul.

Müügiootel põhivara amortiseerimine lõpetatakse vara ümberklassifitseerimise hetkel. Müügiootel põhivara kajastatakse bilansis käibearu hulgas, kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglases väärtuses (miinus hinnangulised müügikulutused), lähtudes sellest kumb on madalam.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 700

Finantskohustused

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi. Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Bilansipäeva seisuga väljamaksmata dividendidelt arvestatud tulumaksukohustust ja –kulu korrigeeritakse vastavalt uuel aruandeperioodil kehtivale tulumaksu määrale.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Kõnelev Trumm OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

a. omanikke;

b. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;

c. eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist. Teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse igaaastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	29 746	28 852
Arvelduskontod	1 316	8 708
Tähtajalised hoiused	107 944	92 289
Kokku raha	139 006	129 849

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	27 623	27 623			4
Ostjatelt laekumata arved	27 623	27 623			4
Ettemaksed	1 914	1 914			
Muud makstud ettemaksed	1 914	1 914			
Ruumide rendi tagatisraha	20 256			20 256	
Kokku nõuded ja ettemaksed	49 793	29 537		20 256	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	35 424	35 424			4
Ostjatelt laekumata arved	35 424	35 424			4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1	1			5
Ettemaksed	2 182	2 182			
Muud makstud ettemaksed	2 182	2 182			
Ruumide rendi tagatisraha	11 606	1 208		10 398	
Kokku nõuded ja ettemaksed	49 213	38 815		10 398	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	27 623	35 424
Kokku nõuded ostjate vastu	27 623	35 424

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	
	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks			3
Käibemaks	13 470		8 793
Üksikisiku tulumaks	4 734		3 558
Erisoodustuse tulumaks	432		
Sotsiaalmaks	10 379		7 186
Kohustuslik kogumispension	508		219
Töötuskindlustusmaksed	1 229		903
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad			1 407
Ettemaksukonto jääk		1	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	30 752	1	22 069

Maksuvõlgnevusena kajastatakse tekkepõhiselt detsembrikuus tekkinud kuid veel deklareerimata maksukohustus.

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Müügiks ostetud kaubad	346 670	355 085
Ettemaksed varude eest	32 463	20 191
Kokku varud	379 133	375 276

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

						Kokku
	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2010						
Soetusmaksumus	37 481	5 346	16 524	59 351	12 892	72 243
Akumuleeritud kulum	-20 515	-5 255	-13 536	-39 306	-12 231	-51 537
Jääkmaksumus	16 966	91	2 988	20 045	661	20 706
Ostud ja parendused		1 435	1 881	3 316		3 316
Muud ostud ja parendused		1 435	1 881	3 316		3 316
Amortisatsioonikulu	-6 600	-48	-1 767	-8 415	-235	-8 650
31.12.2011						
Soetusmaksumus	37 481	6 781	18 405	62 667	12 892	75 559
Akumuleeritud kulum	-27 115	-5 303	-15 303	-47 721	-12 466	-60 187
Jääkmaksumus	10 366	1 478	3 102	14 946	426	15 372
Ostud ja parendused		1 524		1 524		1 524
Amortisatsioonikulu	-6 600	-275	-968	-7 843	-182	-8 025
Allahindlused väärtuse languse tõttu		-1 387		-1 387		-1 387
31.12.2012						
Soetusmaksumus	37 481	6 050	18 405	61 936	11 869	73 805
Akumuleeritud kulum	-33 715	-4 710	-16 271	-54 696	-11 625	-66 321
Jääkmaksumus	3 766	1 340	2 134	7 240	244	7 484

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	9 249	9 249			9
Võlad töövõtjatele	12 903	12 903			10
Maksuvõlad	30 752	30 752			5
Saadud ettemaksed	1 952	1 952			
Muud saadud ettemaksed	1 952	1 952			
Kokku võlad ja ettemaksed	54 856	54 856			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 413	1 413			9
Võlad töövõtjatele	9 187	9 187			10
Maksuvõlad	22 069	22 069			5
Saadud ettemaksed	1 407	1 407			
Muud saadud ettemaksed	1 407	1 407			
Kokku võlad ja ettemaksed	34 076	34 076			

Lisa 9 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tarnijatele tasumata arved	9 249	1 413
Kokku võlad tarnijatele	9 249	1 413

Lisa 10 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Puhkusetasude kohustus	12 903	9 187
Kokku võlad töövõtjatele	12 903	9 187

Lisa 11 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	3	3
Nimiväärtused on 852 (kaheksasada viikümmand kaks) eurot		

Lisa 12 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 137 288	945 407
Soome	1 396	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 138 684	945 407
Kokku müügitulu	1 138 684	945 407
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Teenuse müük	1 399	2 034
Ostetud kauba hulgimüük	203 102	199 754
Ostetud kauba jaemüük	933 445	743 619
Muud tulud	738	0
Kokku müügitulu	1 138 684	945 407

Lisa 13 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	515 897	419 839
Lähetuskulud	17 816	11 097
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	533 713	430 936

Lisa 14 Turustuskulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Energia	1 524	1 500	
Kütus	1 524	1 500	
Transpordikulud	6 428	4 358	
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	5 640	
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	3	17 898	
Tööjõukulud	273 858	232 530	16
Amortisatsioonikulu	1 425	2 050	
Müügikohtade kulud	182 317	138 067	
Reklaamikulud	3 924	4 148	
Terminali teenustasud	10 409	7 925	
Jooksva remondi kulud	1 174	14 143	
Pakkematerjal	2 469	1 904	
Turvakulud	892	2 953	
Müügikohtade kujunduskulud	5 215	3 324	
Muud	3 469	6 634	
Kokku turustuskulud	493 107	443 074	

Lisa 15 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Energia	4 034	2 603	
Kütus	4 034	2 603	
Mitmesugused bürookulud	6 369	2 642	
Koolituskulud	104	207	
Tööjõukulud	57 891	43 527	16
Amortisatsioonikulu	6 600	6 600	
Muud	10 670	4 715	
Juriidilised kulud	112	58	
Sidekulud	1 510	2 802	
Raamatupidamisteenuse ja auditi kulud	7 133	7 538	
Äripartnerite vastuvõtukulu	2 111	20	
Andmeside	905	0	
Kokku üldhalduskulud	97 439	70 712	

Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	246 056	204 800
Sotsiaalmaksud	85 693	71 257
Kokku tööjõukulud	331 749	276 057
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	35	25

Lisa 17 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Kahjum valuutakursi muutustest	200	518
Trahvid, viivised ja hüvitised	80	152
Eelmiste aruandeperioodide kulud	0	451
Kahjum põhivara mahakandmisest	1 387	0
Töötajatele tehtud erisoodustuste kulu	2 736	0
Muud	5 218	21
Kokku muud ärikulud	9 621	1 142

Lisa 18 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	76	113
Kokku finantstulud ja -kulud	76	113

Lisa 19 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2012		2011	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	17 000	4 519	12 000	3 190
Eesti	12 000	3 190	12 000	3 190
Muud riigid kui Eesti	5 000	1 329		
Kokku	17 000	4 519	12 000	3 190

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	43 527	43 527

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.07.2013

OSAÜHING KÕNELEV TRUMM (registrikood: 10431830) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MAREIKE ANNA HOERSCHELMANN	Juhatuse liige	16.08.2013
PEETER SALMELA	Juhatuse liige	16.08.2013
MARGUS KALAM	Juhatuse liige	16.08.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OSAÜHING KÕNELEV TRUMM osanikele

Oleme üle vaadanud OSAÜHING KÕNELEV TRUMM raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisa- ja lisandusi. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatusse. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 18.

Me viisime oma ülevaatus läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatusse teenuse standardiga (Eesti) 2400. Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusse omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelepäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditiravastust.

Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatusse, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistel osades OSAÜHING KÕNELEV TRUMM finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Priit Luming

Vandeauditori number 477

Audiitorbüroo PL OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 92

Liiva 18-6, Tallinn 11622

19.08.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

OSAÜHING KÕNELEV TRUMM (registrikood: 10431830) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
PRIIT LUMING	Vandeaudiitor	19.08.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	515 463
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 926
Kokku	517 389
Jaotamine	
Dividendideks	
0	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	515 463
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 926
Kokku	517 389
Jaotamine	
Dividendideks	
0	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Jaemüük muudes spetsialiseerimata kauplustes	47191	933445	81.98%	Jah
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	203840	17.90%	Ei
Sõiduautode ja väikebusside (täismassiga alla 3,5 t) rentimine ja kasutusrent	77111	1399	0.12%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Peeter Salmela	37311220333	Tallinn, Harju maakond, Eesti	13333 EEK
Margus Kalam	37108126037	Eesti	13333 EEK
Mareike Anna Hoerschelmann	02.08.1972	Hamburg, Saksamaa	13334 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6010816
Telefon	+372 6411703
Faks	+372 6010816
Mobiiltelefon	+372 53484993
E-posti aadress	margus@eksootika.ee
Veebilehe aadress	www.eksootika.ee